

英语学院

2015 年博士研究生招生专业目录

一、学院简介

英语学院是对外经济贸易大学历史最悠久的学院之一，英语专业成立于 1951 年，目前设有商务英语、翻译、英语财经新闻三个本科专业。学院下设商务英语系、翻译系、语言文学系及专用英语系。此外，还设有中欧高级译员培训中心、跨文化与文化资本研究中心、国际财经新闻研究所、商务英语研究所、翻译研究所、英语国别文化研究所、《商务外语研究》编辑部等研究机构。研究生教育是 1978 年国家批准的第一批硕士点，拥有外国语言文学硕士学位授权一级学科，设有英语语言文学、外国语言学及应用语言学、翻译硕士专业学位 3 个硕士点，并设有商务外语研究二级博士点，此外，还招收本科和研究生留学生。

英语学院教学和研究团队实力雄厚，现有教师 120 余人，拥有商务英语国家级教学团队和北京市优秀教学团队，博士生导师 6 人，教授 18 人，教育部新世纪优秀人才 4 人，60% 具有副教授以上职称，50% 的教师拥有博士学位，硕士生导师 82 人，98% 的教师在国外留学、进修或工作过。此外还常年聘有外国专家及外籍教师、国内外知名客座和兼职教授 20 多人。

商务英语、商务翻译、跨文化商务交际等研究领域在全国领先，先后获得国家自然科学基金项目 2 项、国家社科基金项目、教育部人文社科项目和北京市社会科学基金项目 32 项，发表 SSCI、CSSCI 期刊论文 281 篇，出版专著 40 部。

二、培养目标

本专业旨在培养具有扎实的外语基本功和国际商务基础理论，系统掌握外国语言文学和应用经济学跨学科专业知识，具有国际化视野和学术创新能力，熟练掌握跨学科研究方法的复合型商务外语高级专业人才。毕业生能在国际商务领域、国际组织、政府涉外部门、国内外金融机构、高等院校、科研机构独立从事商务信息调研咨询、商务谈判、商务与法律写作与翻译以及商务英语与文化教学科研和管理工作。

三、招生专业与方向

(一) 招生专业

0202Z1 商务外语研究

(二) 招生方向

1. 商务英语研究(01): 主要研究商务话语、商务体裁、语言产业、语言教育的相关理论及应用，具体包括:

- 1) 商务话语分析(如商务谈判话语、企业话语、经贸话语等);
- 2) 商务体裁分析(如经贸英语、法律英语、金融英语、经济修辞等);
- 3) 语言服务产业(如语言经济学、语言产业、外语教育产业等);
- 4) 商务英语教育(如商务语言学、ESP 理论与实践、商务英语教学等)。

2. 跨文化与文化资本(02): 主要研究跨文化交际与文化资本，具体包括:

- 1) 跨文化交际(如跨文化商务交际管理、企业文化伦理、中外商务文化等);
- 2) 国际商务文化(如文化资本研究、国际文化贸易、中外文化产业对比等);

3. 商务翻译研究(03): 主要研究商务翻译理论与管理，具体包括:

- 1) 商务翻译(如商务口笔译理论、翻译跨学科研究、商务翻译实践研究等);
- 2) 语言服务(如翻译服务、本地化、翻译公司管理、机辅翻译、翻译项目管理等)。

专业及方向	指导教师	拟招人数	考试科目	备注
0202Z1 商务外语研究				
01 商务英语研究	王立非 陈香兰	4	第一阶段考试（初试） ①1101 英语 第二阶段考试（复试中进行） ②2204 二阶段专业基础课考核 ③3301 二阶段专业综合课考核	第一阶段考试（初试）只考核 1101，具体详见博士招生简章说明； “2204”和“3301”是第二阶段考核的统称，复试中进行，具体考核形式届时由学院和导师自定。
02 跨文化与文化资本	许德金 史兴松			
03 商务翻译研究	徐 珺			

注 1. 各招生专业方向目录中所列招生人数均为拟招生人数，具体招生人数将根据教育部下达的招生计划和生源状况确定，因此实际招生人数会有所调整，此数据仅供参考。

注 2. 根据《关于在博士研究生普通招考中推行两段制考试的实施方案》（外经贸学研字〔2014〕116号）的有关文件精神，我院博士研究生招生考试分为两个阶段：第一阶段考试即为资格考试，设置初试科目一门，“1101 英语”，满分 100 分，考试时间为 180 分钟，达到资格线的考生方可进入第二阶段考试，2204 和 3301 科目是二阶段考核的统称，主要为专业方面的相关考核，届时由学院和导师自定考核形式和内容。

注 3. 导师姓名后带“*”号的表示该专业为该导师的副带专业。

四、参考书目（仅供参考，实际考核内容不局限于参考书中的内容）

考试科目	参考书名	出版社、出版年份	作者
1101 英语	参考招生简章中的相关考试说明		
2204 二阶段专业基础课考核（复试中进行）	1. Introduction to Business (4 th Edition)《商学导论（第 4 版）》	人民邮电出版社，2010	Jeff Madura
3301 二阶段专业综合课考核（复试中进行）	商务英语研究方向必读：		
	1. Business Discourse.《商务话语》(第二版)	上海外语教育出版社，2014	Bargiela-Chiappini, F 等
	2. 《语言研究：方法与工具》	北京师范大学出版集团安徽大学出版社，2011	孙三军，周晓岩
	跨文化与文化资本方向必读：		
	3. Intercultural Interaction: A Multidisciplinary Approach to Intercultural Communication《跨文化互动：跨文化交际的多学科研究》	外语教学与研究出版社，2010	Helen Spencer-Oatey & Peter Franklin
	4. 《后奥运时代北京文化资本与城市形象》	中国商务出版社，2012	许德金等
	商务翻译研究方向必读：		
	5. Text Analysis in Translation: Theory, Methodology, and Didactic Application of a Model for Translation-Oriented Text Analysis.	北京外语教学与研究出版社，2006	Christiane Nord
	6. Translating Cultures--An Introduction for Translators, Interpreters and Mediators.	上海外语教育出版社，2004	David Katan
7. Translating Law	上海外语教育出版社，2008	Deborah Cao	

五、招生对象

1. 英语学院博士招生不接受同等学历报考，在职研究生只有单证的不得报考。

2. 除高校（纳入国家高校序列，事业单位性质）的专职教师外，我校只招收全日制博士研究生，考生被录取后必须将档案等人事关系迁入我校，全日制进行学习和科研工作。

教辅行政人员（本校正式教职工除外）不在专职教师范畴内，只能报考全日制博士研究生，考生被录取后必须将档案等人事关系迁入我校。

科研单位的专职科研人员不得以在职方式报考，如需报考，则必须在录取后将档案等人事关系迁入我校，全日制攻读。